

BG
Безопасност!
Опасност от нараняване! Обикновените батерии могат да експлодират при зареждане. Зареждайте само Ni-MH презареждащи батерии, не обикновените батерии. "Интегриран контрол за безопасна изключване след 8,5 h AA/AAA и минус дълга-V прекъсващфункция. Нагриването на презареждащите се батерии и зарядното при зареждане е обичайно." Никога не зареждайте ръждавали, счупени или течачи презареждащи батерии. Не отваряйте, не хвърляйте в огън и не оскъпявайте презареждащите батерии. В случай на повреда/счупване, свържете се с търговца на Varta.

Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст, както и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или липса на опит и познания, ако са наблюдавани /инструктирани и разбираат опасностите. Деца не трябва да си играят с уреда. Почистяването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са над 8-годишна възраст и са наблюдавани.

Как да използвате зарядното устройство

Фиг. 1: Вкарвайте презареждащ се батерии с един и същ размер (AA или AAA) и капацитет по двойки. И двата края на батерията трябва да бъдат свързани.

Фиг. 2: Закрепете USB Type C кабел към източник на електричество с 5 В/мин. 1 А.

а) LED свет: в момента се зарежда.
б) Стилнен светодиод: Зареждане завършило
с) Бързо мигащ светодиод: Грешка, алкално откриване, грешна полярност, дефектна батерия, изкъсване.

Таймерът предлага презареждащи батерии от презареждане. Прекъсване на захранването ще замкне таймера. Функцията за контрол на зареждането предлага батериите от презареждане. Мигаеще батерийно следк като зарядното устройство е изведено от електрическата мрежа.

Фиг. 3: Вижте таблицата за продължителност на зареждане.

1) Защита на околната среда

За да се избегнат проблеми с околната среда и здравето, поради опасните вещества в електрическите и електронните стоки, уредите, които са обозначени с този символ, не трябва да се изхвърлят в общия отпадък, а да се възстановят, използват за друга цел или рециклират. За повече информация относно рециклирането, моля, свържете се с сторикриранте местни власти.

CZ

Bezpečnost!
Primární baterie mohou při nabíjení vybuchnout. Nabíjejte pouze akumulátory NiMH, nebožpečte úrazem! Integrovaný bezpečnostní vypínač po 8,5 h AA/AAA a funkce vypnutí minus delta-V. Zahřívání nabíječky baterií a nabíječky během obvyklého nabíjení. Nepoužívejte nikdy zkorodované, poškozené nebo vyteká akumulátory. Akumulátory neotvírejte, neohazujte do ohně ani nekrájejte kousky připej. V případě poškození nebo závady se obraťte na prodejce sortimentu zboží VARTA.

Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak činí pod dozorem/byly poučeny a rozumí souvisejícím rizikům. S přístrojem si nesmějí hrát děti. Děti nesmějí provádět čištění a běžnou údržbu, pokud nedosáhly věku alespoň 8 let a nejsou-li pod dozorem.

Použití nabíječky

Úroveň 1: Vložte nabíjecí baterie stejné velikosti (AA nebo AAA) a kapacity v párech. Každý akumulátor se musí dotýkat obou kontaktů.

Úroveň 2: Připojte USB kabel typu C k napájecímu zdroji s 5 V / min. 1 A.

a) LED zap: akumulátory se nabíjejí.
b) Statiká LED: Nabíjení dokončeno
c) Rychle blikající LED: Chyba, detekce alkálii, špatná polarita, vadná baterie, zkrat.

Časová chrání baterie před přebíjením. Každé zátěžné nabíječky do zásuvky spustí časovač znova. Nabíjecí pojistka chrání akumulátory před přebítením. Pokud nabíječka není připojená na síť, akumulátory vyjměte.

Úroveň 3: Věnujte pozornost tabulce s časy nabíjení.

1) Ekologie

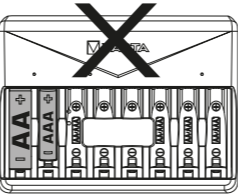
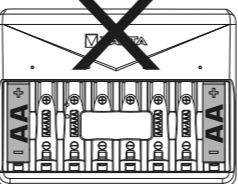
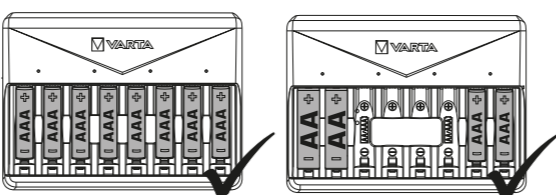
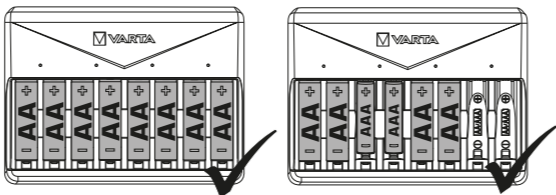
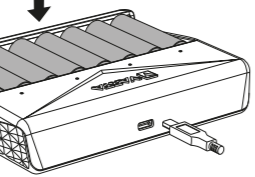
Předcházíte ekologickým a zdravotním problémům způsobeným nebezpečnými látkami v elektrických a elektronických zařízeních. Zároveň označená tímto symbolem nezte likvidovat do neřádného komunálního odpadu, nýbrž je třeba je recyklovat či jiným způsobem využít. Za účelem získání dalších informací o problematice recyklace se taskově obraťte na příslušný úřad.

D
Sicherheit!

Verletzungsgefahr! Primärbatterien können beim Laden explodieren. Nur Ni-MH Akkus, keine Primärbatterien laden. Integrierte Sicherheitsabschaltung nach 8,5h AA/AAA und Minus-Delta-V-Abschaltung. Eine Erwärmung der Akkus und des Ladegerätes beim Aufladen ist normal. Niemals korrodierte, beschädigte oder ausgefallene Akkus aufladen. Akkus nicht öffnen, ins Feuer werfen oder kurzschließen Bei Schäden / Störungen VARTA-Händler kontaktieren.

Dieses Gerät ist für die Nutzung von Kindern ab 8 Jahren und älter sowie von Personen mit eingeschränkten Physischen,

1



2



3



2/4/6/8		2/4/6/8	
800mAh - 2600mAh	-	550mAh - 1000mAh	
~2,5h -	~7,5h	~4h -	~7h

753 535		http://www.varta-ag.com/p/57659

sensorischen und geistigen Fähigkeiten geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde/ sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Instandhaltung des Geräts darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt.

Verwen des Ladegerätes

Bild 1: Akkus der gleichen Baugröße (AA oder AAA) und der gleichen Kapazität paarweise einlegen. Jeder Akku muss beide Kontakte berühren.

Bild 2: USB Type C Kabel an eine Stromquelle mit 5V / min. 1A anschließen.

a) LED blinkt: Akkus werden aufgeladen.
b) LED leuchtet: Aufladung beendet.
c) LED blinkt schnell: Fehler, Erkennung Alkaline Batterie, falsche Polarität, defekte Batterie, Kurzschluss.

Timer schützt die Akkus vor Überladung. Jedes Einstecken startet den Timer neu. Ladekontrolle schützt die Akkus vor Überladung. Bei nicht angeschlossenem Ladegerät die Akkus entnehmen.

Bild 3: Ladezeitentabelle beachten.

1) **Umweltschutz**

Zur Vermeidung von Umwelt- und Gesundheitsproblemen durch gefährliche Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten, dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederverwendet oder verwertet werden. Für weitere Informationen zum Thema Recycling wenden Sie sich bitte an die jeweils zuständige Behörde.

DK

Sikkerhed!

Risiko for personskade! Primære (Alkaline, Brun stens) batterier kan eksplodere under opladning. Oplad kun Ni-MH genopladelige batterier, ikke primære batterier. Integreter sikkerheds-slutning efter 8,5 h AA/AAA og minus delta-V slukkefunktion. Det er normalt, at genopladelige batterier og ladeapparat bliver varmt under opladning* Oplad aldrig batterier, der er korroderede, beskadigede eller opladte. Batterier må ikke åbnes, brændes eller kortsluttes. Kontakt VARTA forhandlere ved skader/fejle.

Dette apparat kan anvendes af personer fra 8 år og derover og personer hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de holdes under opsyn.

Utilisation du chargeur
Illustration 1: Insérer par paire des piles rechargeables de même taille (AA ou AAA) et de même capacité. Chaque pile doit être connectée aux deux pôles.
Illustration 2 : Raccorder le câble USB de type C à une source d'alimentation de 5V / min. 1A.
a) LED allumée: chargement des batteries.
b) LED allumée: Charge complète.
c) LED clignote rapidement : Erreur, détection pile alcaline, polarité incorrecte, pile défectueuse, court-circuit.

Le minuteur protège les batteries de la surcharge. Chaque branchement relance le minuteur. Le contrôle de charge protège les batteries contre toute surcharge. Retirer les batteries si le chargeur n'est pas branché.

Illustration 3 : Respecter le tableau des temps de charge.

1) **Protection de l'Environnement**

Pour éviter les atteintes à l'environnement et les problèmes de santé par des substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques, les appareils qui sont identifiés avec ce symbole ne doivent pas être éliminés dans les déchets ménagers mais doivent être réutilisés ou recyclés. Pour de plus amples informations sur le recyclage, veuillez vous adresser aux autorités responsables respectives.

Fig. 3: Overhold tiderne i opladningskæmpe.

1) **Miljøbeskyttelse**

For at undgå miljø- og sundhedsproblemer på grund af farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr må apparater med dette symbol ikke bortskaffes som husholdningsaffald. De skal afleveres til genbrug eller oparbejdnig. Yderligere informationer om genbrug fås hos de lokale ansvarlige myndigheder.

E

Seguridad!
¡Prevenir de lesiones! Las pilas alcalinas/zinc carbon pueden explotar al cargarlas. Cargar únicamente pilas Ni-MH, nunca pilas alcalinas/zinc carbon. Control de apagado de seguridad de 8,5 h AA/AAA y función de interrupción delta V negativa integradas. El calentamiento de las pilas recargables y el cargador durante la carga es normal. No cargar nunca pilas en estado de corrosión, dañadas o que se hayan derramado. No abrir las pilas, ni lanzarlas al fuego, ni ponerlas en cortocircuito. En caso de daños/averías ponerse en contacto con el distribuidor de VARTA.

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con discapacidad física, mental o sensorial o sin experiencia en su manejo, siempre que sean supervisadas o guiadas por otra persona y comprendan los posibles riesgos. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños solo

deben realizar tareas de limpieza y mantenimiento si son mayores de 8 años y están supervisados por un adulto.

Uso del cargador

Imagen 1: Inserte un par de baterías recargables del mismo tamaño (AA o AAA) y capacidad. Cada pila tiene que tocar los dos contactos.

Imagen 2: Conecte el cable USB tipo C a la fuente de alimentación de 5 W/min. 1 A.

a) LED encendido: pilas en carga.
b) LED estático: la carga se ha completado
c) LED parpadeando rápido: error, detección alcalina, polaridad invertida, pila defectuosa, cortocircuito.

El temporizador protege las pilas de una sobrecarga. Cada vez que se interrumpe el suministro de corriente, el temporizador se reinicia. El control de carga protege las pilas de una sobrecarga. Si el cargador no está enchufado, extraer las pilas.

Imagen 3: Cumplir las indicaciones contenidas en la tabla de tiempos de carga.

1) **Protección del Medio Ambiente**

Para evitar problemas medioambientales o de salud debidos a materiales peligrosos contenidos en aparatos eléctricos o electrónicos marcados con este símbolo, dichos aparatos no pueden ser eliminados junto con la basura doméstica, sino que deben ser reciclados o reutilizados. Para más información sobre el tema del reciclaje, dirijase a la autoridad competente.

F

Sécurité!

Risque de blessure! Les piles alcalines peuvent exploser en cas de charge. Charger uniquement des batteries Ni-MH et non les piles alcalines. Coupure de sécurité intégrée après 8,5h AA/AAA et fonction de coupeur Minus Delta-V. Un échauffement des piles rechargeables et du chargeur pendant la charge est normal. Ne jamais charger de batteries rouillées, endommagées ou présentant une fuite. Ne pas ouvrir les batteries, les jeter dans le feu ou les court-circuiter. Contacter le revendeur de VARTA en cas de dommages/ défauts.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances suffisantes, pour autant que ces personnes soient supervisées/ aient reçu des instructions et soient conscientes des risques encourus. Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés.

Utilisation du chargeur

Illustration 1: Insérer par paire des piles rechargeables de même taille (AA ou AAA) et de même capacité. Chaque pile doit être connectée aux deux pôles.

Illustration 2 : Raccorder le câble USB de type C à une source d'alimentation de 5V / min. 1A.

a) LED allumée: chargement des batteries.
b) LED allumée: Charge complète.
c) LED clignote rapidement : Erreur, détection pile alcaline, polarité incorrecte, pile défectueuse, court-circuit.

Le minuteur protège les batteries de la surcharge. Chaque branchement relance le minuteur. Le contrôle de charge protège les batteries contre toute surcharge. Retirer les batteries si le chargeur n'est pas branché.

Illustration 3 : Respecter le tableau des temps de charge.

1) **Protection de l'Environnement**

Pour éviter les atteintes à l'environnement et les problèmes de santé par des substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques, les appareils qui sont identifiés avec ce symbole ne doivent pas être éliminés dans les déchets ménagers mais doivent être réutilisés ou recyclés. Pour de plus amples informations sur le recyclage, veuillez vous adresser aux autorités responsables respectives.

FIN

Turvallisuus!

Loukkautumisvaara! Alkaliparistot voivat räjähtää ladattaessa. Älä lataa alkaliparistoja, vaan ainoastaan Ni-MH-akkuja. Integroitu turvakatkaisu ohjais 8,5 h AA/AAA jälkeen ja minus delta-V -katkaisutoiminto. Uudelleenladattavien paristojen ja latautin lämpeneminen laturin yhteydessä on yleistä. Älä mullaakaan lataa syönnettä, vahingoittuneita tai vääntyneitä akkuja. Älä avaa akkuja, heitä sitä tuleen tai aseta sitä oikosulkuun. Vaurioiden virehdien ilmoitesssi ota yhteyttä VARTA -jällemyyjäisi.

Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, aistienvarainen tai henkinen toimintakyky on heikentynyt, tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan/ ohjeistetaan, ja he ymmärtävät käyttööön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai tehdä hoitotoimia, jos he eivät ole yli 8-vuotiaita ja valvonnan alla.

Laturin käyttö

Kuva 1: Laita sisään samankokoiset uudelleelladattavat paristot (AA tai AAA) ja kapasiteettiaan pareittain. Akun tulee koskettaa kumpakin kontakti.

Kuva 2: Kiihmitä USB-tyyppin C-kaapeli virtalähteeseen 5 V / vähint. 1 A.

a) LED välkkyy: akkuja ladattiin.
b) Staattinen LED: lataus valmis
c) Nopeasti vilkkuva LED: virhe, emästä havaittu, väärä napaisuus, viallinen akku, oikosulku.

Ajastin suojaa akkuja yllälatamiselta. Ajastin käynnistyy uudelleen aina, kun laturi liitetään pistorasian. Latauksen ohjaus suojaa akkuja yllälatamiselta. Poista akut, kun laturia ei ole liitetty sähköverkkoon.

Kuva 3: Katsotaussäikautuskuja.

1) Ympäristösuojelu
Sähkö ja elektronikkalaitteiden sisältämien vaarallisten aineiden aiheuttamien ympäristö- ja terveysongelmien välttämiseksi täällä symbolilla merkityyjä laitteita ei saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana, vaan ne tulee käynnittää uudelleen tai kierrättää. Kysy lisätietoja kierrätyskestä pakkaussitaita viranomaisilta.

GB

Safety!
Risk of injury! Primary batteries can burst while charging. Charge only Ni-MH rechargeable batteries, no primary batteries. Integrated safety shutdown control after 8.5h AA/AAA and minus delta-V cut-off function. A heating of rechargeable batteries and charger while charging is usual. Never charge corroded, damaged or leaking rechargeable batteries. Do not open, throw into fire or short-circuit rechargeable batteries. In case of damages/failure contact a VARTA dealer.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

How to use the charger

Fig. 1: Insert rechargeable batteries of the same size (AA or AAA) and capacity pairwise. Both contacts of the battery must be connected.

Fig. 2: Attach USB Type C cable to power source with 5V / min. 1A.

a) LED flashing: charging in progress.
b) Static LED: Charging completed
c) Fast flashing LED: Error, Alkaline detection, wrong polarity, defective battery, short circuit.

The timer protects the rechargeable batteries from overcharging. Interrupting the power supply restarts the timer. Charging control function protects the batteries from overcharging. Remove the batteries when the charger is unplugged.

Fig. 3: Refer to charging time table.

1) **Environmental Protection**

To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol mustn't be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused, or recycled. For further information on recycling please contact your local city council.

GR

Ασφάλεια!
Κίνδυνος τραυματισμού! Οι μπαταρίες μπορεί να εκραχθούν σε περίπτωση επαναφόρτισης. Επαναφορτίστε μόνο επαναφορτιζόμενες μπαταρίες Ni-MH, ποτέ απλές μπαταρίες. Ενωματωμένες κλειστές επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μετά από 8,5h AA/AAA και λειτουργία διακοπής αρνητικού δέλτα-V. Είναι συνήθως φαινόμενο να παρατηρείται αύξηση της θερμοκρασίας επαναφορτιζόμενων μπαταριών και του φορτιστή κατά τη φόρτιση. Μην επαναφορτίσετε ποτέ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που φέρουν ίχνη αβύσσωσης, ζημίας ή διαρροής. Μην ανοίγετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, μην τις βάζετε στη φωτιά και μην τις βροχολοοποιείτε. Έε περίπτωση βλάβης, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της VARTA.

Ο μινουτέρ προστατέ τις μπαταρίες de la surcharge. Chaque branchement relance le minuteur. Le contrôle de charge protège les batteries contre toute surcharge. Retirer les batteries si le chargeur n'est pas branché.

Η παρούσα συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα που δεν διαθέτουν επαρκή εμπειρία ή γνώση, υπό την προϋπόθεση ότι θα βρίσκονται υπό επίβλεψη ή θα λάβουν σχετικές οδηγίες και κατανόουν τους κινδύνους που ενέχει η χρήση της συσκευής. Τα παιδιά δεν πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός κι αν είναι άνω των 8 ετών και βρισκονται υπό επίβλεψη.

Χρήση της συσκευής φόρτισης

Εικόνα 1: Τοποθετείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ίδιου μεγέθους (AA ή AAA) και χωρητικότητας κατά ζεύγη. Πρέπει να κώνουν επαφή και οι δύο πόλοι των επαναφορτιζόμενων μπαταριών.

Εικόνα 2: Συνδέστε καλώδιο USB τύπου C στην παροχή τροφοδοσίας με 5V / ελάχισ 1A.

α) LED ανάβει: εκτελείται φόρτιση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών.

β) Σταττική LED: φόρτιση ολοκληρώθηκε

γ) LED που αναβοβλέπει γρήγορα: Σφάλμα, αλκαλική ανίχνευση, λάθος πολικότητα ελαττωματική μπαταρία, βροχολοοποίηση.

Εικόνα 3: Γρήγορη τον πίνακα διάρκειας φόρτισης.

1) **Προστασία του περιβάλλοντος**

Προς αποφυγή πρόκλησης ανεπιθύμητων προβλημάτων για το περιβάλλον και την υγεία από επικινδύνους υλούς που υπάρχουν σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, οι συσκευές που φέρουν το σύμβολο αυτό δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με το οικιακό απορρίμμα, αλλά πρέπει να επαναπροηροπούνται ή να ανακυκλώνονται. Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με το θέμα της ανακύκλωσης, απευθυνθείτε στην εκάστοτε αρμόδια αρχή.

H

Biztonság!

Sérülésveszély! Nem újratölthető elemek a töltőben felrobbanhatnak. Csak Ni-MH akkumulátorokkal használható, nem újratölthető elemeket nem használható. Beépített biztonságos lekapcsolás-vesztésés 8,5h AA/AAA-tól és a minusz delta-V megszakítás funkció. Az újratölthető elemek és a töltő/adapter melegedése töltés közben normális. Soha ne tegyen a töltőbe rozsdás, sérült vagy kifogyt akkumulátort. Az akkumulátorokat ne nyissa fel, ne dobja tűzbe és ne okozzon bennük rövidzárlatot. Károsodás/zavar esetén forduljon egy VARTA-kereskedőhöz.

Az eszközt 8 éves (vagy idősebb) gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező vagy tapasztalatlan személyek csak felügyelet alatt/mások utasításainak megfelelően és csak akkor használhatják, ha tisztában vannak a használatból eredő kockázatokkal. Gyermekek nem játszhatnak az eszközzel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek csak felügyelet alatt és csak akkor végezhetik, ha 8 évesnél idősebbek.

A töltő használata
1. lép: Párosával helyezze be az azonos méretű (AA vagy AAA) és kapacitású elemeket. Mindegyik akkumulátornak mind a két érintkezőhöz hozzá kell érnie.

2. lép: Csatlakoztassa a C típusú USB-kábelt egy 5V / min. 1A áramforráshoz.

a) LED be: az akkumulátorok töltődnek

b) Világító LED: töltés befejeződött

c) Gyorsan villogó LED: hiba, alkáli elemek érzékelése, hibás polaritás, meghibásodott elem, rövidzárlat.

Ha időtöltés véli az akkumulátorokat a töltőből. Az időtölt minden csatlakoztatással újraindul. A töltőellenkezés véli az akkumulátorokat a töltőből. Ha a töltő nincs áram alatt, vegye ki az akkumulátorokat.

3. lép: Vegye figyelembe a töltési idő táblázatát.

1) **Környezetvédelem**

Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes anyagok által okozott környezeti és egészségkárosodás elkerülése érdekében az ezet a jelöléssel ellátott készülékeket nem szabad hagyományos úton a háztartási hulladéka helyezni, hanem újra fel kell használni, illetve hasznosítani kell. Az újraháztosítással kapcsolatos további információkat forduljon a helyi illetékes hatósághoz.

HR

Opasnost!
Opasnost od ozljed! Obične baterije mogu eksplodirati za vrijeme punjenja. Upotrebijavajte samo Ni-MH baterije s mogućnošću prenapunjavanja, a ne obične. Ugrađena funkcija regulacije sigurnosnog isključivanja nakon funkcije 8,5 h AA/AAA i minus delta-V isključivanja. Zagrijavanje baterije koje se mogu puniti i punjača tijekom postupka punjenja uobičajena je pojava. Nikada ne smijete puniti baterije koje cure, zahranje su ili oštećene. Baterije ne smijete otvarati, bacati u vatru ili dovoditi do kratkog spoja. U slučaju oštećenja/smetnji obratite se prodavaču proizvoda VARTA.

Onaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe koje ne raspolazu iskustvom i znanjem ako su pod nadzorom ili rade po uputama, te razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju vršiti djeca ako nisu starija od 8 godina i moraju biti pod nadzorom.

Uporaba punjača

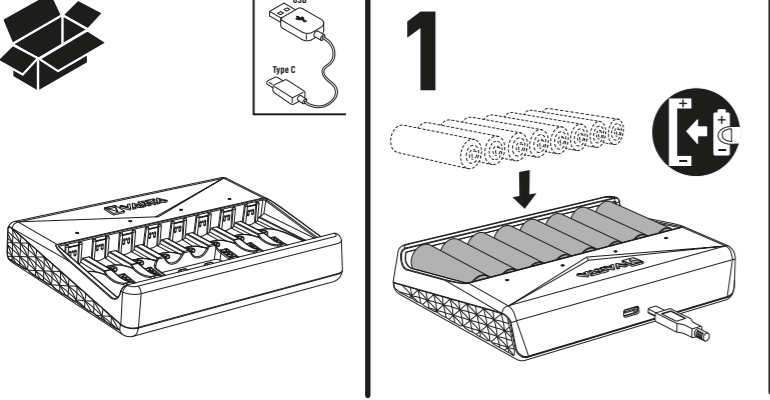
Slika 1: Umestite baterije koje se mogu puniti iste veličine (AA ili AAA) i jednaka kapaciteta. Svaka baterija mora dotaknuti oba kontakta.

Slika 2: Priključite USB kabel tipa C u izvor napajanja s 5 V/min. 1 A.

a) LED be: baterije se punje.

b) Stalno uključeno LED svjetlo: punjenje je završeno
c) Brzo trepavao LED svjetlo: greška, otkrivanje alkalnog sastojka, pogrešan polaritet, neispravna baterija, kratki spoj.

Svi štiti baterije od prekomjernog punjenja. Svako novo umetanje pon



Funkcionalnosc: Doplňanie av de opladnare bateriérie av laderen under lading er normalt. Korroderte, skadete batterier, eller batterier som lekker må aldri lades opp. Batterier må aldri åpnes, kastes i åpen lid eller kortsluttes. Kontakt en VARTA- forhandler ved skader/feil.

Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte år og personer med nedsatte fysiske, sansende eller mentale evner eller manglende erfaring eller kunnskap hvis slike personer har fått opplæring eller blir holdt under oppsyn og forstår farene som er tilknyttet bruken av apparatet. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er over åtte år og holdes under oppsyn.

Slik bruker du laderen

IL1: Sett inn oppladbare batterier av samme størrelse (AA eller AAA) og kapasitet parvis. Hvert batteri må berøre begge kontaktene.

IL2: Fest USB-kabel av type C til strømkilde med 5 V / min. 1 A.

a) LED tenn. Batteriene lades opp.
b) Kontinuerlig lysende LED: lading fullført

c) Raskt blinkende LED: feil, alkaliregistrering, feil polaritet, defekt batteri, kortslutning.

Timeren beskytter de oppladbare batteriene mot overlading. Hvis strømforsyningen avbrytes, starter timeren på nytt. Ladekontrollfunksjonen beskytter batteriene mot overlading. Ta ut batteriene når ladingen ikke er tilkoblet.

IL3: Se på ladetidtabellen.

1) **Miljøvern**

For å unngå miljø- og helseproblemer som følge av farlige stoffer som finnes i elektriske og elektroniske apparater, skal apparater som er merket med dette symbolet ikke kastes sammen med husholdningsavfall, men gjenvinnnes eller brukes på nytt. Du kan få mer informasjon om gjenvinning på miljøstasjonen i kommunen der du bor.

NL

Veiligheld!

Gevaar op tetsel! Niet-oplaadbare batterijen kunnen bij het opladen exploderen. Alleen Ni-MH batterijen en geen niet-oplaadbare batterijen opladen. Geïntegreerde veiligheidsuitschakeling na 8,5h AA/AAA en negatieve-delta-V-uitschakeling. Opladbare batterijen en oplader kunnen tijdens het opladen warm worden. Noot roestige, beschadigde of lekkende batterijen opladen. Batterijen niet openen, in het vuur gooien of kortsluiten. Bij schade/strorngen contact opnemen met de VARTA dealer.

Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke en verstandelijke vaardigheden of die onvoldoende ervaring of kennis hebben, indien zij onder toezicht staan of goed geïnformeerd zijn en zij de risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Schoonmaak en gebruikersonderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden, tenzij ze ouder dan 8 zijn en onder toezicht staan.

Hoë de lader te gebruiken

IL1: Plaats oplaadbare batterijen met hetzelfde formaat (AA of AAA) en dezelfde capaciteit paarsgewijs. Elke batterij moet aan beide kanten contact maken.

IL2: Sluit USB-C-kabel aan op stroombron van 5 V en minimaal 1 A.

a) LED aan: de batterijen worden opgeladen.

b) Led brandt: opladen voltooid

c) LED knippert snel: fout, herkenning alkaliebatterijen, verkeerde polariteit, defecte batterij, kortsluiting.

De timer beschermt de batterijen tegen te sterke lading. Door het onderbreken van de netvoeding wordt de timer opnieuw gestart. De opsla-contacten beschermen de batterijen tegen te sterke lading. Verwijder de batterijen als de lader niet is aangesloten.

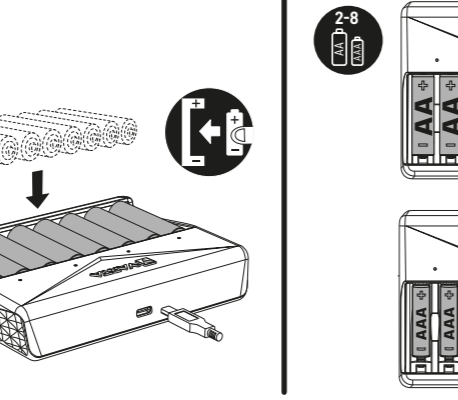
IL3: Let op de tabel met de laadtijden.

1) **Milieubescherming**

Ter voorkoming van milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektro-n- elektronische apparaten, mogen apparaten die zijn voorzien van dit symbool niet met het reguliere huishuvel worden afgevoerd, maar moeten worden hergebruikt of gerecycled. Voor mer informatie over het thema recycling kunt u zich wenden tot de daarvoor aangewezen instantie.

Perigo

Segurança! Perigo de ferimentos! As pilhas galvanicas primárias podem explodir durante o carregamento. Recarregar apenas pilhas recarregáveis de Ni-MH, nunca pilhas galvanicas primárias. Desativação de segurança integrada após 8,5h AA/AAA e função de corte delta-V negativo. É habitual ocorrer o aquecimento de pilhas recarregáveis e do carregador durante o carregamento. Nunca carregar pilhas recarregáveis corrodidas, danificadas ou a vertor ácido. Não abrir, deitar no fogo ou curto-circuitar as pilhas recarregáveis. Em caso de danos/avarias, contatar o distribuidor VARTA.



Este aparelho pode ser usado por crianças com idade de 8 anos ou superior e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que supervisionadas/ instruídas e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não deverão ser feitas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

Utilização do carregador

Figura 1: Insira pilhas recarregáveis do mesmo tamanho (AA ou AAA) e capacidade em par. Cada pilha recarregável tem de tocar em ambos os contatos.

Figura 2: Ligar o cabo USB do tipo C a fonte de alimentação de 5V / min. 1A.

a) LED ligado: pilhas recarregáveis estão a ser carregadas.

b) LED aceso de modo fixo: carregamento completo

c) LED a piscar rápido: erro, pilha alcalina detetada, polaridade errada, pilha defeituosa, curto-circuito.

Ter em atenção a tabela dos tempos de carga. Terminar manualmente o processo de carregamento. A função de controlo de carga protege as pilhas recarregáveis contra sobrecarga. Retirar as pilhas depois de desligar o carregador da corrente.

Figura 3: Ter em atenção a tabela dos tempos de carga.

1) **Proteção do ambiente**

Para evitar problemas no ambiente e para a saúde, causados por substâncias perigosas presentes nos equipamentos elétricos e eletrónicos, os equipamentos identificados com este símbolo não podem ser eliminados junto com o lixo doméstico não separado, devendo ser reencaminhados para reutilização ou reciclagem. Para mais informações sobre reciclagem, consulte os serviços municipalizados.

PL

Bezpieczeństwo!

Niebezpieczeństwo obrażeń! Baterie galvaniczne (jednorazowego użytku) mogą eksplodować podczas ładowania. Ładować tylko akumulatory Ni-MH, nie ładować baterii galwanicznych (jednokrotnego, cyklowo-węglowych). Zostawione sterowanie wyłącznikiem bezpieczeństwa po 8,5 godz. AA/AAA. Funkcja odjęcia minus delta-V. Nagrzewanie się baterii i ładowarki podczas ładowania jest zjawiskiem normalnym. W żadnym razie nie ładować akumulatorów skordowanych i uszkodzonych lub takich, z których wyciekł elektrolit. Akumulatorów nie otwierać, nie zwierać i nie wrzucać do ognia. W razie uszkodzeń/usterek skontaktować się z sprzedawcą VARTA.

Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub pozbawionych doświadczenia i wiedzy, jeżeli są one pod nadzorem lub wcześniej otrzymały instrukcje dotyczące obsługi urządzenia i zrozumiąły zagrożenia, którym mogą podlegać. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają powyżej 8 lat i są nadzorowane.

Obstuga tadowarki

Rysunek 1: Do ładowania należy wkładać parami baterie o tym samym rozmiarze (AA lub AAA) i pojemności. Każdy akumulator musi dotykać obu styków.

Rysunek 2: Podłączyć kabel USB typu C do źródła zasilania 5 V/min. 1 A.

a) Dioda LED włączona: trwa ładowanie akumulatorów.

b) Świeczka dioda LED: ładowanie zakończone.

c) Wykryta miąjąca dioda LED: Błąd, wyciekły baterie alkalicznej, odwrotna polaryzacja, uszkodzona bateria, zwarcie.

Należy przestrzegać czasów ładowania podanych w tabeli. Aby zakończyć proces ładowania należy wyjąć akumulatory. Funkcja kontroli poziomu natadowania chroni akumulatory przed przeladowaniem. Podczas wyjmowania akumulatorów ładowarka nie może być podłączona.

Rysunek 3: Należy przestrzegać czasów ładowania podanych w tabeli.

1) **Chroń środowisko naturalne**

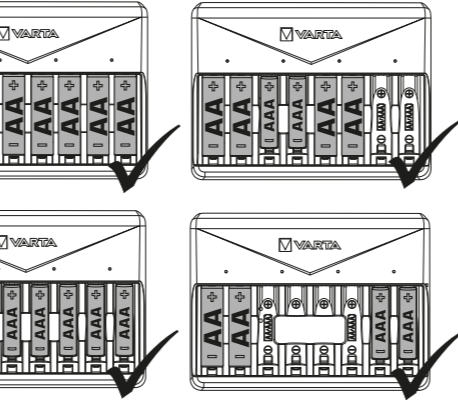
Złote produkty elektroniczne należy wyrzucić do specjalnych pojemników na sprzęt elektryczny i zużyte baterie. W celu ograniczenia zużycia surowców naturalnych i zmniejszenia ilości odpadów muszą zostać poddane procesowi recyklingu. Szczegółowych informacji na ten temat udzieli np. Urząd Gminy i Zakłady Gospodarki Komunalnej.

RO

Siguranță!

Pericol de rănire! Bateriile primare pot exploda în timpul încărcării. Reîncărcati numai acumulatori de tip Ni-MH și nu baterii primare. Comandă de oprire de siguranță integrată după 8,5h AA/AAA și funcție de întrerupere minus delta-V. Încălzirea bateriilor reîncărcabile și a încărcătorului în timpul încărcării este normală. Nu încărcați niciodată acumulatori corodați, deteriorați sau care prezintă scurgeri. Nu desfaceți, nu aruncați în foc și nu scurtcircuitați acumulatorii. În caz de defecțiuni/defecțiuni contactați comerciantul pentru produse VARTA.

Aparatul poate fi folosit de copii în vârstă de 8 ani sau mai mari și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale



sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe doar dacă sunt supravegheați / instruiți și înțeleg pericolule la care se supun. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și utilizarea aparatului nu trebuie efectuate de copii, decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați.

Utilizarea încărcătorului
Fig. 1: Introduceți baterii reîncărcabile de aceeași dimensiune (AA sau AAA) și cu aceeași capacitate. Fiecare acumulator trebuie să atingă ambele contacte.

Fig. 2: Atașați cablul de tip USB C la sursa de alimentare de 5V / min. 1A.

a) LED pornit: acumulatorarele se încarcă.

b) LED-ul este aprins constant: Încărcare finalizată

c) LED-ul clipește rapid: Eroare, detectare alcalină, polaritate incorrectă, baterie defectă, scurtcircuit.

Timers șkyddar batterierna mot överladdning. Varje gång laddaren sätts i eluttaget startar timern på nytt. Laddningskontrolli škyddar batterierna mot överladdning. Ta ut batterierna när laddaren inte är ansluten.

Fig. 3: Respektaj! Indicațiile din tablele cu timpul de încărcare.

1) **Protecția mediului**

Pentru a preveni probleme legate de sănătate și de mediu datorate substanțelor periculoase din aparatele electrice și electronice, nu este permis ca aparatele care sunt marcate cu acest simbol să fie aruncate împreună cu gunoii menajer, acestea trebuie reciclate. Pentru informații suplimentare referitoare la reciclare vă rugăm să vă adresați autorităților competente în acest sens.

RUS

Меры предосторожности!

Опасность получения травмы! Обычные батареи могут взрываться в процессе зарядки. Разрешается заряжать только никель-металлогидридные аккумуляторные батареи, но не обычные батарейки. Встроенная функция безопасного отключения после 8,5 ч. AA/AAA, и защита от переразряда («Дельта-Пик»). Нагревание аккумуляторных батарей и зарядного устройства во время зарядки - нормальное явление. Запрещено заряжать поврежденные, поврежденные или протекающие аккумуляторы. Аккумуляторные батареи нельзя открывать, бросать в пламя или закопачивать. При выявлении повреждений или дефектов следует обращаться к дилеру компании VARTA.

Использование данного устройства детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, недостатком опыта или знаний допускается при условии контроля или инструктажа и осознания связанных рисков. Детям запрещено играть с устройством. Очистку и обслуживание устройства могут выполнять дети старше 8 лет при условии наблюдения взрослыми.

Инструкция по применению зарядного устройства

Рис. 1: Вставьте правильно аккумуляторы одинакового размера (AA или AAA) и емкости. Удостоверьтесь в плотном прилегании обоих контактов каждой батарейки.

Рис. 2: Подключите кабель USB Type C к источнику питания с 5 В/мин. 1А.

a) Светодиодный индикатор горит: идет процесс зарядки аккумуляторных батарей.

b) Светодиод горит: зарядка завершена

c) Светодиод мигает: часть ошибок, обнаружены щелочные батареи, несоответствие полярности, неисправность батареек, короткое замыкание.

Таймер защищает аккумулятор от переразряда.Прерывание электропитания перезапуска таймер. Функция контроля зарядки защищает аккумуляторы от переразрядки. Дстаньте аккумуляторы из зарядного устройства, если оно отключено из розетки.

Рис. 3: Соблюдайте рекомендуемое время зарядки (указано в таблице).

1) **Экологическая безопасность**

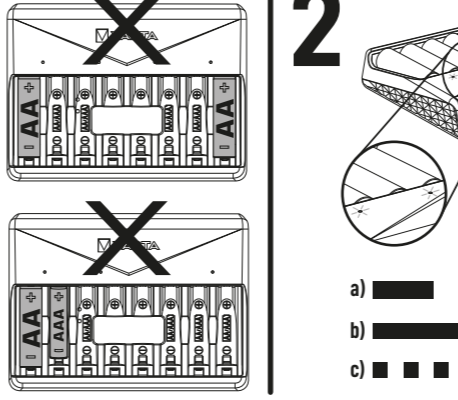
С целью предотвращения негативного воздействия на окружающую среду и здоровье человека опасных веществ, которые содержатся в электрических и электронных устройствах, запрещено выбрасывать устройства, обозначенные этим символом, вместе с несортированным бытовым мусором. Такие устройства подлежат вторичной переработке или утилизации. Для получения дополнительной информации по вопросам переработки для последующего использования обращайтесь в соответствующую службу.

S

Säkerhet!

Skaderrisk! Primärbatterier kan explodera vid uppladdning. Ladda endast Ni-MH batterier, inga primärbatterier. Inbyggd säkerhetskontroll för avstängning efter 8,5 h AA/AAA och minus delta-V-avstängningsfunktion. Det är normalt att laddningsbara batterier och laddaren blir varma vid laddning. Ladda aldrig rostiga, skadade eller läckande batterier. Öppna inte batterier, kasta inte in dem i eld och kortslut dem inte. Kontakta VARTA- återförsljären vid skador/störningar.

Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, om personerna i fråga är under uppsikt och har fått anvisningar om hur apparaten



fungerar och om de har förstått vilka risker som användningen kan medföra. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och är under uppsikt.

Så här används laddaren

Bild 1: Slutt i laddningsbara batterier av samma storlek (AA eller AAA) och kapacitet parvis. Varje batteri måste beröra båda kontaktarna.

Bild 2: Fäst en USB-kabel av typ C till strömkällan med 5 V/min. 1 A.

a) LED lysar: Batterierna laddas.

b) Lysande LED: färdigladdad

c) Snabbt blinkande LED: fel, varning för låckt batterivärtska, fel polaritet, defekt batteri, kortslutning.

Timern škyddar batterierna mot överladdning. Varje gång laddaren sätts i eluttaget startar timern på nytt. Laddningskontrolli škyddar batterierna mot överladdning. Ta ut batterierna när laddaren inte är ansluten.

Fig. 3: Respektaj! Indicațiile din tablele cu timpul de încărcare.

1) **Miljøskjydd**

För att undvika miljö- och hälsoproblem pga farliga ämnen i elektriska och elektroniska apparater får apparater som är märkta med den här symbolen inte slängas i osorterade hushållssopor, utan måste återanvändas eller återvinnas. För mer information om återvinning, var god vänd dig till ansvarig myndighet.

SRB/MNE

Sigurnost: Opasnost od povreda! Obične baterije mogu da eksplodiraju ako se pune. Puniti samo Ni-MH baterije, nikada obične baterije. Integrirana kontrola za bezbedno isključivanje nakon 8,5 h AA/AAA i minus delta-V funkcija isključivanja. Zagrevanje punjivih baterija i punjača tokom punjenja je uobičajeno. Nikada nemojte da punite korodirane, oštećene ili procurale baterije. Ne otvarati baterije, ne bacati u vatu i ne spajati na kratko. U slučaju oštećenja/smetnje kontaktirati prodavca proizvoda VARTA.

Ovaj uređaj mogu da koriste deca stara 8 i više godina, te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim i mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su upućene u bezbednu upotrebu uređaja i razumevanja s tim povezane rizike. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da vrše čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora.

Korišćenje punjača

Slika 1: Postavite punjive baterije iste veličine (AA ili AAA) i kapaciteta u paru. Svaka baterija mora da dodiruje oba kontakta.

Slika 2: Priključite USB kabl tipa C na izvor napajanja sa 5 V/min. 1 A.

a) LED dioda uključena: baterije se pune.

b) LED indikator koji trajno svetli: Punjenje završeno

c) LED indikator koji traja treperi: Greška, detekcija alkalnih baterija, pogrešan polaritet, oštećena baterija, kratak spoj.

Tajmer štiti baterije da se ne prepune. Svako uključivanje restartuje tajmer. Kontrola punjenja štiti baterije da se ne prepune. Baterije izvaditi pošto se punjač isključi iz struje.

1) zaštita životne okoline

Da se spreči rizici po životnu okolinu i zdravlje usled opasnih materija iz električnih i elektronskih uređaja, zabranjeno je bacati uređaje označene ovim simbolom u nesortirano smeće, već oni moraju da budu reciklirani. Za ostale informacije na temu reciklaze obratite se odgovarajućoj ustanovi.

SK

Bezpečnosť!

Nebezpečnosť poranenia! Primárne batérie môžu byť nabíjani výbušnmi. Len batérie Ni-MH, nenabíjajte žiadne primárne batérie. Integrovaná bezpečnosť vypínač po 8,5 h AA/AAA a funkcia vypnutia minus delta V. Zahrievanie nabíjajúcich batérií a nabíjajúceho zariadenia je normálne. Nikdy nenabíjate skordované, poškodené alebo vytečene batérie. Batérie neotvárať, nehádzte do ohňa ani neskracujte. Pri poškodení alebo poruchách kontaktujte predaju VARTA.

Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí ak sú pod dozorom/poučení a sú si vedomí s tým spojených rizík. Deti sa s prístrojom nemajú hrať. Čistenie a používateľská údržba nemajú byť vykonávané deťmi ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.

Postižte nabíjanie

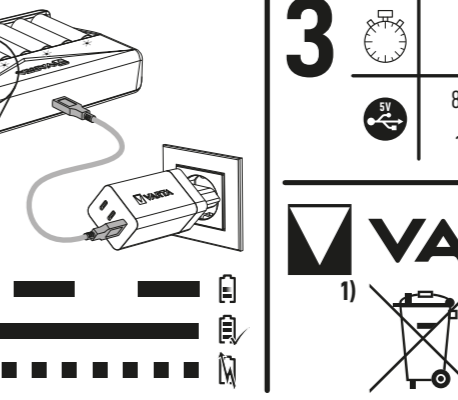
Obrazek 1: Vložte nabíjacie batérie rovnakej veľkosti (AA alebo AAA) a kapacity v pároch. Každá batéria sa musí dotýkať oboch kontaktov.

Obrazek 2: Pripojte USB kábel typu C k nabitjaciemu zdroju s 5 V / min. 1 A.

a) LED zap: batérie sa nabíjajú,

b) Statická LED: Nabíjanie dokončené

c) Rychlo blikajúca LED: Chyba, detekcia alkálií, nesprávna polarita, chybná batéria, skrat.



Pozri tabuľku s dobami nabíjania. Proces nabíjania ukončite ručne. Kontrola nabíjania chráni batérie pred prebitím. Ak nie je nabíjачka pripojená, batérie vyberte.

Obrazek 3: Pozri tabuľku s dobami nabíjania.

1) **Ochrana životného prostredia**

Z dôvodu zabránenia ekologickým a zdravotným problémom vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektrických prístrojoch, prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, nesmú byť likvidované spolu s netriedeným domovým odpadom, ale musia byť opätovne použité alebo zhodnotené. Pre ďalšie informácie k téme recyklácie sa, prosím, obráťte na príslušný úrad.

SLO

Varnost!

Nevarnost poškodb! Primarne baterije lahko pri polnjenju eksplodirajo. Polnite samo baterije Ni-MH, ne tudi primarnih baterij. Vgrajena enota za varno zaustavitev po 8,5 h funkcija za izklop minus delta-V za AA/AAA. Segrevanje akumulatorskih baterij i polnilnika med polnjenjem je običajno. Nikoli ne polnite zarjavelih, poškodovanih ali iztekljih baterij. Baterij ne odpirajte, mečite v ogenj ali na kratko vezite. Pri škodi/motnjah se obrnite na trgovca VARTA.

To napravo smejo uporabljati otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom/dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, če niso starejši od 8 let ter pod nadzorom.

Uporaba polnilnika

Slika 1: Vstavite par akumulatorskih baterij iste velikosti (AA ali AAA) in zmogljivosti. Vsaka baterija se mora dotikati obeh kontaktov.

Slika 2: Kabel USB Type C priključite na vir napajanja 5 V/minaj. 1 A.

a) Vključena LED-dioda: baterije se polnijo.

b) Lučka LED svetl: poljenje končano

c) Lučka LED hitro utripja: napaka, zaznavanje alkalne baterije, napačna polarnost.

Časovnik ščiti baterije pred prekomernim polnjenjem. Ob vsaki priključitvi se časovnik ponovno zažene. Nadzor polnjenja štiti baterije pred prenapetostjo. Če polnilnik ni priključen, baterije odstranite.

Slika 3: Uporabljajte tabelo s časi polnjenja.

1) **Varstvo okolja**

Za preprečitev težav z okoljem in zdravljem zaradi nevarnih snovi v električnih in elektronskih napravah, naprav, označenih s tem simbolom, ni dovoljeno odstraniti med običajne gospodinske odpadke, ampak jih je treba ponovno uporabiti ali reciklirati. Za nadaljnje informacije o recikliranju se obrnite na pristojni urad.

SERVIS IN GARANCIJA

Ta izdelek je bil pregledan in izjavljamo, da bo v garancijskem roku brezhibno deloval. Če ga boste uporabljali po danih navodilih. Zagotavljamo, da ta izdelek nima okvar, ki bi bile posledica poškodovane materiala ali napake pri izdelavi in jamčimo za lastnosti ali brezhibno delovanje aparata v prodajno mesto, kjer ste izdelek teči z izročitvijo blaga potrosniku. Zahtevo za odpravo napak lahko podate proizvajalcu, uvozniku, prodajalcu ali pooblaščenemu serviserju. V primeru reklamacije se obrnite na prodajno mesto, kjer ste izdelek kupili. Garancija velja na geografskem območju Republike Slovenije. Garancija ne vključuje poškodb izdečka, ki nastanejo kot posledica nesreče ali nepravilne uporabe, zlorabe, spremenjania naprave ali uporabe, ki se ne ujema s tabeliranimi in/i ali varnostnimi predstavi. Garancija prav tako ne velja, če je izdelek razstavljala ali popravljala oseba, ki nima našega pooblastila. Po preteku garancijskega roka zagotavljamo potrosniku vzdrževanje, nadomestne dele in priklone aparate najmanj 3 leta po poteku garancijskega roka. V primeru reklamacije se obrnite na prodajno mesto, kjer ste izdelek kupili. Servisirani ali nov proizvoz doste prejšli v najkrajšem času oziroma najkasneje v 45 dneh. Opozorilo: Garancija in izključuje pravic potrosnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. ZASTOPNIK VARTA CONSUMER TRGOVINA d.o.o., Kardejeva ploščad 13a, 1000 Ljubljana

TR

Güvenlik!

Yararlanma tehlikesi! Primer piller şarj işlemi sırasında patlayabilir. Yalnızca Ni-MH şarj edilebilir piller şarj edilmeli, primer piller kullanılmamalıdır. 8,5 saat AA/AAA ve eksi delta-V kesme fonksiyonundan sonra entegre güvenlik kapama kontrolü. Şarj sırasında şarj edilebilir pillerin ve şarj cihazının ısınması normaldir. Asla okutılmis, hasarlı veya akmiş piller şarj edilmemelidir. Pilleri açılmamalı, atese atılmamalı veya kisa devre yaptırılmamalıdır. Hasar veya ariza durumunda VARTA satıcisi ile iletişime geçilmelidir.

UK

Yalnızca Ni-MH şarj edilebilir piller şarj edilmeli, primer piller kullanılmamalıdır. 8,5 saat AA/AAA ve eksi delta-V kesme fonksiyonundan sonra entegre güvenlik kapama kontrolü. Şarj sırasında şarj edilebilir pillerin ve şarj cihazının ısınması normaldir. Asla okutılmis, hasarlı veya akmiş piller şarj edilmemelidir. Pilleri açılmamalı, atese atılmamalı veya kisa devre yaptırılmamalıdır. Hasar veya ariza durumunda VARTA satıcisi ile